

भावी वर के बारे में पूछताछ

Inquiring About the Prospective Bridegroom (इन्क्वायरिंग अबाउट द प्रॉस्पेक्टिव ब्राइडग्रूम)

मि. दत्त : अरे वाह मिस्टर पुरी ! आइये, अन्दर आइये, बैठिए !

मि. पुरी : धन्यवाद, मिस्टर दत्त ।

मि. दत्त : और क्या हालचाल है ?

मि. पुरी : ठीक है, अब आपका स्वास्थ्य कैसा है ?

मि. दत्त : पहले से काफी अच्छा है, धन्यवाद ।
क्या पसंद करेंगे, चाय या कॉफी ?

मि. पुरी : कुछ भी नहीं । मिस्टर दत्त, दरअसल मुझे
आपकी कुछ मदद चाहिए ।

मि. दत्त : जी हां बताइये, क्या कर सकता हूं ?

मि. पुरी : आपके ऑफिस में एक मि. कपूर हैं,
असिस्टेंट मैनेजर । क्या आप उन्हें जानते हैं ?

मि. दत्त : जी हां ।

मि. पुरी : और उनके परिवार को भी ?

मि. दत्त : जी हां, जानता हूं ।

मि. पुरी : दरअसल, मि. कपूर के बेटे और मेरी बेटी
रेनू के बीच रिश्ते की बात चल रही है ।

मि. दत्त : ओह अच्छा ।

Mr. Dutt : Hello Mr. Puri what a surprise! Please come in and have a seat. हलो मिस्टर पुरी वॉट अ सरप्राइज़ ! प्लीज़ कम इन ऐंड हैव अ सीट.

Mr. Puri : Thank you Mr. Dutt. थैंक्यू मिस्टर दत्त.

Mr. Dutt : So, how is everything? सो, हाउ इज़ एवरीथिंग.

Mr. Puri : Fine, how is your health now?
फ़ाइन, हाउ इज़ योर हेल्थ नाउ ?

Mr. Dutt : Much better, thank you. What would you like to have, tea or coffee? मच बेटर, थैंक्यू. वॉट वुड यू लाइक टु हैव, टी और कॉफी.

Mr. Puri : Nothing, thanks. Actually Mr. Dutt I need your help in something. नथिंग, थैंक्स. ऐक्चुअली मिस्टर दत्त आइ नीड योर हेल्प इन समथिंग.

Mr. Dutt : Yes what can I do for you?
येस वॉट कैन आइ डू फ़ॉर यू ?

Mr. Puri : Do you know Mr. Kapoor, the Assistant Manager in your office? डू यू नो मिस्टर कपूर, द असिस्टेंट मैनेजर इन योर ऑफिस ?

Mr. Dutt : Yes. येस.

Mr. Puri : And also the family? ऐंड ऑलसो द फ़ैमिली ?

Mr. Dutt : Yes, I know them. येस, आइ नो देम.

Mr. Puri : Actually, we are considering a match between Mr. Kapoor's son and my daughter Renu. ऐक्चुअली, वी आर कंसीडरिंग अ मैच बिटवीन मिस्टर कपूरज़ सन ऐंड माइ डॉटर रेनू.

Mr. Dutt : Oh I see. ओह आइ सी.

मि. पुरी : क्या आप लड़के और उसके परिवार के बारे में कुछ बताएंगे?

मि. दत्त : जी, अच्छे-खासे इज्जतदार लोग हैं। कपूर साहब भी अच्छे और मदद करने वाले आदमी हैं।

मि. पुरी : परिवार में कितने लोग हैं?

मि. दत्त : पांच. मि. और मिसिज़ कपूर, उनके दो बच्चे राहुल और प्रिया और मि. कपूर की मां जो उनके साथ ही रहती हैं।

मि. पुरी : राहुल क्या करता है?

मि. दत्त : नवयुग इंडस्ट्रीज़ में मार्केटिंग एग्जीक्यूटिव है।

मि. पुरी : उसका ऑफिस कहां है?

मि. दत्त : नौएडा में।

मि. पुरी : क्या उम्र होगी उसकी?

मि. दत्त : मेरे ख्याल से छब्बीस या सत्ताइस के करीब।

मि. पुरी : अंदाज़न उसकी तनख्वाह क्या होगी?

मि. दत्त : मेरे ख्याल से पांच हजार के आस-पास।

मि. पुरी : उसके स्वभाव के बारे में कुछ बता सकते हैं?

मि. दत्त : अच्छा लड़का है। बड़ी इज्जत से व्यवहार करता है।

मि. पुरी : मि. कपूर की माली हालत के बारे में कुछ बताइये।

मि. दत्त : मेरे ख्याल से अच्छे खाते-पीते लोग हैं। अकेले मि. कपूर की तनख्वाह ही 8000/- के करीब होगी। पंजाबी बाग में अपने मकान में रहते हैं।

मि. पुरी : उनकी बेटी शादीशुदा है?

मि. दत्त : नहीं कॉलेज में पढ़ रही है। राहुल से छोटी है।

मि. पुरी : परिवार में सिगरेट-शराब आदि के चलन के बारे में?

Mr. Puri : Could you give me some information regarding the boy and the family? कुछ यू गिव मी सम इनफॉर्मेशन रिगार्डिंग द बॉय ऐंड द फ़ैमिली?

Mr. Dutt : Well, the Kapoors are very respectable people. Mr. Kapoor also is a nice and helpful person. वेल, द कपूरज़ आर वेरी रिस्पेक्टेबल पीपल. मिस्टर कपूर ऑलसो इज़ अ नाइस ऐंड हेल्पफुल पर्सन.

Mr. Puri : How many members are there in the family? हाउ मेनी मेम्बर्ज़ आर देअर इन द फ़ैमिली?

Mr. Dutt : Five. Mr. and Mrs. Kapoor, their two children Rahul and Priya and Mr. Kapoor's mother who also stays with him. फ़ाइव. मिस्टर ऐंड मिसिज़ कपूर, देअर टू चिल्ड्रन राहुल ऐंड प्रिया ऐंड मिस्टर कपूरज़ मदर हू ऑलसो स्टेज़ विद हिम.

Mr. Puri : What does Rahul do? वॉट डूज़ राहुल डू?

Mr. Dutt : He is a marketing executive in Navyug Industries. ही इज़ अ मार्केटिंग एग्जीक्यूटिव इन नवयुग इंडस्ट्रीज़.

Mr. Puri : Where is his office? वेअर इज़ हिज़ ऑफिस?

Mr. Dutt : In Noida. इन नौएडा.

Mr. Puri : What must be his age? वॉट मस्ट बी हिज़ एज?

Mr. Dutt : About 26 or 27. अबाउट ट्वेन्टी सिक्स ऑर ट्वेन्टी सेवन.

Mr. Puri : What must be his approximate salary? वॉट मस्ट बी हिज़ एप्रॉक्सीमेट सैलरी?

Mr. Dutt : Around 5000/- I think. अराउंड फ़ाइव थाउज़न्ड आइ थिंक.

Mr. Puri : Could you tell me something about his nature? कुड यू टेल मी समथिंग एबाउट हिज़ नेचर?

Mr. Dutt : He is a nice boy. Very respectful. ही इज़ अ नाइस बॉय. वेरी रिस्पेक्टफुल.

Mr. Puri : Please tell me something about Mr. Kapoor's financial status. प्लीज़ टेल मी समथिंग अबाउट मिस्टर कपूरज़ फ़ाइनेंशियल स्टेटस.

Mr. Dutt : I think they are quite well to do. Mr. Kapoor's salary alone must be around 8000/-. They live in their own house in Punjabi Bagh. आइ थिंक दे आर क्वाइट वेल टु डू. मिस्टर कपूरज़ सैलरी अलोन मस्ट बी अराउंड ऐट थाउज़ैंड. दे लिव इन देअर ओन हाउस इन पंजाबी बाग.

Mr. Puri : Is their daughter married? इज़ देअर डॉटर मैरिड?

Mr. Dutt : No, She is in college. She is younger to Rahul. नो, शी इज़ इन कॉलेज. शी इज़ यंगर टु राहुल.

Mr. Puri : What about drinking and smoking in the family? वॉट अबाउट ड्रिंकिंग ऐंड स्मोकिंग इन द फ़ैमिली?

मि. दत्त : देखिए, मेरे ख्याल में तो मि. कपूर और राहुल में से कोई सिगरेट नहीं पीता। पीने के बारे में कुछ कहना मुश्किल है।

मि. पुरी : जी हां, मैं समझता हूं। बस एक आखिरी बात और। आपका क्या ख्याल है लड़के की शादी में, उन्होंने बड़ी उम्मीदें लगा रखी होंगी?

मि. दत्त : इस मामले में मैं क्या कह सकता हूं। आपका उनसे बात करना ही ठीक रहेगा।

मि. पुरी : आप ठीक कहते हैं। मि. दत्त आपकी मदद के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद।

मि. दत्त : नहीं, कोई बात नहीं।

मि. पुरी : अच्छा अब मैं चलूंगा। कभी आइएगा।

मि. दत्त : जी जरूर। बाइ मि. पुरी।

Mr. Dutt : Well, as far as I know neither Mr. Kapoor nor Rahul smokes. About drinking, I don't know. वेल, एज़ फ़ार एज़ आइ नो नाइदर मि. कपूर नॉर राहुल स्मोक्स. अब्बाउट ड्रिंकिंग, आई डॉट नो.

Mr. Puri : Yes, I understand. Just one last question. Do you think they will have high expectations in their son's marriage? येस, आइ अंडरस्टैंड. जस्ट वन लास्ट क्वेश्चन. डू यू थिंक दे विल हैव हाइ एक्सपेक्टेडेशनज़ इन देअर सन्ज़ मैरिज?

Mr. Dutt : What can I say about that? It would be better if you ask them yourself. वॉट कैन आइ से अब्बाउट दैट? इट वुड बी बेटर इफ़ यू आस्क देम योरसेल्फ़.

Mr. Puri : You are right. Thank you very much Mr. Dutt for your kind help. यू आर राइट. थैंक्यू वेरी मच मि. दत्त फ़ॉर योर काइन्ड हेल्प.

Mr. Dutt : You are welcome. यू आर वेल्कम.

Mr. Puri : O.K. I'll take your leave now. Please drop in sometime. ओ.के. आइल टेक योर लीव नाउ. प्लीज़ ड्रॉप इन समटाइम.

Mr. Dutt : Yes sure. Bye Mr. Puri. येस श्योर. बाइ मिस्टर पुरी.